

Bókadeild Føroya Lærarfelags:

Tríggjar nýggjar barnabøkur

Danielæla Volpicelli Pandabjørnin. Vignoli teknaði og Eyðna Magnussen týddi.

Astrid Lindgren Lotta í Brakarastræti. Ilon Wikland teknaði og Ebba Hentze týddi.

Ronald Dahl Dánjal á Fuglaveiðu. Quentin Blake teknaði og Eyðun Andreassen týddi

Pandabjørnin er lítill smábarnabók, har vit fylgja einari pandabjørn í tættu barnbusskóginum uppi í høgu fjøllunum í Kína. Søg-an byrjar, tá ið mamm-an fær vitjan-an av einari kallbjørn, og so fylgja vit unganum, ið er úrslitið av hesari vitjan-an, líka til hann noyðist at fara frá mammuni at finna sær sitt egna øki at vera, nú hann er vaksin. Upplýsingarnir í bókini eru allir eftirfarandi.

Pandabjørnin er 24 bls. í litum við stívri kápu. Spf. Gramar stóð fyri prentgerðini. Hon kostar kr. 38,-

Lotta í Brakarastræti er ófóra fitt søga um fimm ára gomlu Lottu, sum býr saman við mammu og pápa og tveimum eldri systkjum í einum húsum í Bakarastræti. Men pápin heldur, at tey buldra og braka so, at gótan skuldi itíð Brakarastræti...

Ein morgun vaknar Lotta og er so spinnandi ill, tí hon hevur drøymt okkurt keðiligt, - og Lotta trýr, at tað, hon drøymir, er satt! Tí er hon í ringum lag, og tá ið mamm-an ætlar at lata hana í eina troyggju, sum prikar og kitlar so illa, ber av. Hetta verður ein hendingarikur dagur hjá Lottu, sum hon ikki gloymir við tað fyrsta.

Við hesari bókini, og so 325. Skálkabræði Emils, sum kemur í november, vil Bókadeildin ynskja søgudrotningini Astrid Lindgren tillukku við teimum 90! Hon fyllir 14. november, og úr øllum herðashornum streyma góðynski til hennara, heim í íbúðina í Dalagatan í Stokkholmi, har hon hevur búið síðan í 50-árunum. Hon er í dag so avgjørt kendasti og týðningarmesti barnabókarithøvundur í okkara øld, merkisverd í nógvar mátar. Bøkur hennara eru týddar til 74 ymisk mál, bara bókini um Pippi er týdd til 58 mál: Neyvan nakar útlendskur høvundur er týddur so ofta til føroyskt, 18 bøkur eru komnar, og av teimum eru fleiri uppafturprentaðar. Eisini tað er merkisvert í Føroyum. Næsta ár koma ætlandi tríggjar bøkur afturat, ið fullfiggja søgurnar um trý tey kendastu børnini hjá Astrid: Seinna søgusavnið um **Dikku, Pippi í Suður-**

høvum og Enn livir Emil í Lønnebergi.

Lotta í Brakarastræti er 64 síður við nógvum litmyndum, bundin inn í stíva permu. Spf. Gramar stóð fyri prentgerðini, og bókini kostar kr. 90,- í bóka-búðunum.

Dánjal á fuglaveiðu er fyrsta bókini á føroyskum eftir heimsgitna rithøvundan, Ronald Dahl. Hon er samstundis ein hin besta, hann hevur skrivað. Fleiri kenna óivað filmsútgávuna við Jeremy Irons í høvuðsleiklutinum.

Høvuðspersónurin í bókini er níggu ára gamli Dánjal, ið býr saman við pápanum, sum er bilmekanikari, í einum sigoyrnaravogni, onkunstaðni í Onglandi. Mamm-an doyði, tá ið Dánjal var pinkulitil. Dánjal heldur ómetaliga nógv um pápan, og lesarin má ásaðna, at betri pápa hevur ong-in átt. Tað er bara eitt, sum eitt skiftið ørkymlar Dánjal, og tað visir seg at vera ein sjáldsamur, margháttigur og heilt egin veik-leiki - ella galskapur - sum pápin hevur í sær. Men Dánjal fær skjótt greiði á øllum, tí pápin dylur onki fyri honum, og hann ásaðnar, at loyndarmálið hjá pápanum hevur við sær bæði spennandi upplivingar og trupulleikar...

Dánjal á fuglaveiðu er bæði spennandi og stuttlig bók at lesa, ikki bara hjá børnum, men sanniliga eisini hjá vaksnum. Hon endar við einum eftir-mæli, sum foreldur óivað fara at leggja sær í geyma:

Eini umráðandi boð

Til øll børn, ið hava lisið ella høyrð hesa bók.

Tá ið tit verða stór og sjálvi fáa børn, so mugu tit minnast til hetta, sum er so týðningarmikið:

keðilig foreldur eru ikki stuttlig at hava.

Tað, ið øllum tørvar, og tey hava uppihorið, eru foreldur, sum tað glógvar í.

Dánjal á fuglaveiðu er 224 bls. við nógvum, frálíkum strikumyndum. Hon er umbrotin og prentað á Dimmalett-ing. Helge Justinussen hevur bundið inn, og hon kostar kr. 138,- í bóka-búðunum.

Jonathan Motzfeldt til Føroya í nov.

JAN MULLER

Nýggi grønlandski landsstýrismaðurin Jonathan Motzfeldt kemur á almenna vitjan í Føroyum í seinnu helvt av november mánað.

Tað var Edmund Joensen, lögmaður, sum fyrr í ár beyð tæverandi landsstýrisformanninum Lars Emil Johansen til Føroya at vitja. Lars Emil Johansen var fyrr í ár á óalmennari vitjan fyri m.a. at kunna seg við Heilbrigðið á Velbastað.

Nú Lars Emil er farin frá sum landsstýrisformaður og fyrrverandi landsstýrisformaðurin Jonathan Motzfeldt hevur tikið við aftur hesum týðandi embættinum, verður tað Motzfeldt, sum kemur á vitjan í Føroyum.

Hann er væl kendur í Føroyum og millum føroyingar mettur sum sannur Føroyavinnur frá tíðini hann var landsstýrisformaður í Grønlandi. Hann tapti so



móti Lars Emil Johansen í valinum um formanssessin í flokkinum og mátti taka til takkar við sessinum sum tingmaður og sum landsstýringformaður.

Sosíalurin skilur, at nóg fer at verða gjørt burtur úr vitjanini hjá Jonathan Motzfeldt. Spurningar sum viðurskiptini millum Grønland og Føroyar og víður-skiftini millum hesar báðar ríkispartarnar og restina av ríkinum fara at standa frammaliga á skránni undir vitjanini. Men eisini úttanríkismál, fiskivinnumál og rævnismál fara at verða umrødd undir vitjanina.

Lesarabrøv

Samfelagsrevsari

Tað at vera samfelagsrevsari liggur í ordinum og merkir í dag at revsa fjøldina av einstaklingum sum mynda tað føroyska samfelagið.

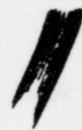
Tað kann ikki annað sigast at ein hevur fingið nógva ávirkan á aldur og samfelagsbólkar kring landið. Tað er tá ein avdúkar alt og øll ið er í stríð við vanliga mannaferðir hvussu vit øll skulu liva og virka. Tað at vera settur útan fyri dagliga samfelagslívið og illa hagar-reiddur hevur gjørt ein til samfelagsrevsara. Tað sum

liggur einum á hjarta er at avdúka samfelags órettvisi í ómetaliga nógva børn, ungdomar, tilkomn líða undir.

Tað verður ikki bert funnist at, nei, ein visir eisini á nakad at seta ístaðin fyri ið bætir um stöðuna hjá teimum. Tað verður arbeitt við

manna- og javnstöðurætti-indum og frælsi hjá teimum at liva og virka so øll kunna kenna seg sum verdugar samfelagsborgarar.

Hans Birgir Hansen



Byrja dagin við Sosialinum - so veitst tú hvat hendir!

Frá Hollywood

Hetta vikuskiftið spæla **BERGMENN** góðan, gamlan dansitónleik.

Aldursmark: 18 ár

Kostnaður: Kr. 50,-